

參與藝術節活動報告書

貴團於第 94-1 期曾獲本基金會兩岸及國際文化交流項目之補助，請貴團在執行補助案時，收集該藝術節（或活動）以下之相關資料，於核銷時連同成果報告書一併附上。

一、藝術節基本資料：

1. 活動名稱（中文）：土耳其伊斯坦堡國際偶戲劇場藝術節

英文：8. ISTANBUL ULUSLARARASI ÜLKER KUKLA FESTIVAL

2. 主辦單位：ISTANBUL ULUSLARARASI ÜLKER KUKLA FESTIVAL

3. 活動簡介：（藝術節源起及現況）

創辦於1989年的土耳其「伊斯坦堡國際偶戲劇場藝術節」，現已將邁入第十五屆，是一個極為知名的國際性藝術節。在每屆的藝術節中，都會精心地自世界各地邀請優秀的團體前往演出；而在演出之外，藝術節期間也會搭配舉辦研討會和展覽。期待藉由引介世界各地風格獨具的偶戲藝術給當地的觀眾及劇場工作者，為土耳其的劇場界，引入新概念、新活力。

4. 歷年舉辦時間：（月、日）

2005年5月11-18日

5. 活動地點：

土耳其伊斯坦堡

6. 遴選節目的方式：

『台原大稻埕偶戲館』以成為台灣偶戲與世界交流的媒合點自許，除了經常性的協助來台國外人士進行台灣偶戲藝術研究，將世界各地的偶戲藝術引進台灣之外，也逐步地拓展台灣偶戲的國際推廣工作。大稻埕偶戲館館長，荷蘭萊登大學漢學博士羅斌在研究所期間，就已開始大量引薦台灣的偶戲表演團體至歐洲；93年前往土耳其觀摩伊斯坦堡國際偶戲劇場藝術節時，便主動向藝術節主辦單位推薦林金鍊師父已成為台灣傀儡戲一絕的「跳鍾馗」；而林金鍊師父表演風格獨具的「跳鍾馗」，果然也獲得了主辦單位的青睞，獲邀參加2005年5月間舉辦的藝術節。

7. 聯絡方式：

網址：www.ulkerkuklafestival.com

8. 其他訊息：

四、活動地點相關資料：

1. 活動及演出地點：

☐ A Fransiz Kültür Merkezi 2 場 ☐ B 開幕典禮 1 場

2. 場地簡介(並附上演出場地、舞台、劇場/音樂廳內外及觀眾席等之照片)：2 場在 Fransiz Kültür Merkezi 的演出因為為戶外演出，故沒有觀眾席次，觀眾很自在隨地而坐觀賞林金鍊老師跳鍾馗的演出。而開幕典禮是在餐廳裡，故觀眾為與會的藝術家及主辦單位及記者。

3. 觀眾席座位數：因安排 2 場在戶外的演出，故沒有座位席次。

五、請附上下列相關附件：

1. 節目單 – 檢附於文件後，關於台原偶戲團的介紹有貼上便利貼以便翻閱。
2. 宣傳單 – 這次沒有拿到當地的宣傳單。
3. 當地相關報導 – 當地報紙尚未將上報紀錄寄到台灣。